


Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

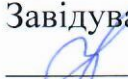
Вченою радою факультету педагогічних технологій та освіти впродовж життя
31 серпня 2023 р., протокол №11
Голова Вченої ради
Оксана ЧЕРНИШ

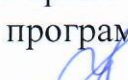


РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Контрастивна типологія»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 035 «Філологія»
освітньо-професійна програма «Філологія (прикладна лінгвістика)»
факультет педагогічних технологій та освіти впродовж життя
кафедра теоретичної та прикладної лінгвістики

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та прикладної
лінгвістики
28 серпня 2023 р., протокол № 7

Завідувач кафедри

Людмила
МОГЕЛЬНИЦЬКА

Гарант освітньо-професійної
програми

Людмила
МОГЕЛЬНИЦЬКА

Розробник: к.ф.н., доц. кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики
СНІХОВСЬКА Ірена

Житомир
2023 – 2024 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 2

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів –4	Галузь знань 03 «Гуманітарні науки»	нормативна
Модулів – 4	Спеціальність 035 «Філологія»	Рік підготовки:
Змістових модулів – 4		4-й
Загальна кількість годин – 120		Семестр
		8-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних 4 самостійної роботи – 3,5	Освітній ступінь «бакалавр»	Лекції
		32 год.
		Практичні
		32 год.
		Лабораторні
		- год.
		Самостійна робота
56 год.		
		Вид контролю: екзамен

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить для денної форми навчання – 53% аудиторних занять, 47% самостійної та індивідуальної роботи.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 3

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Контрастивна типологія знайомить студентів з таксономічним описом, класифікацією і порівнянням спільних (ізоморфних) та відмінних (аломорфних) рис і мовних явищ в англійській та українській мовах з відповідними (чи відсутніми) в рідній мові рисами і явищами. **Метою** навчальної дисципліни є засвоєння студентами теоретичного матеріалу курсу, систематизація знань з лексикології, теоретичної фонетики, теоретичної граматики англійської та української мов і розвиток навичок порівняння зіставляваних мовних систем.

Завданням вивчення навчальної дисципліни є системне зіставлення таких одиниць і явищ англійської та української мов, як:

1. звуки/фонемі, складотворення і просодичні явища (наголос, інтонація) англійської та української мов;
2. класи повнозначних і неповнозначних частин мови, морфологічні категорії та способи їх реалізації, словотвірні й формотвірні афікси, класифікація лексичних одиниць;
3. синтаксичні процеси, синтаксичні зв'язки та синтаксичні відношення на рівні різних типів і парадигматичних класів словосполучень, речень і надфразових єдностей порівнюваних мов тощо.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія».

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 035 «Філологія»:

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 4

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Typology of Phonetics, Phonology and Word-formation in the Contrasted Languages.

Тема 1. Introduction to Contrastive Typology.

1. Language as a structure, functions of language, the system of language, syntagmatic and paradigmatic relations. Types of Languages.
2. The Subject of Contrastive Typology and Its Theoretical and Practical Aims.
3. Methods of Investigation in the Contrastive Typology.

Тема 2. Typology of the Phonetic and Phonological Systems.

1. Typology of phonetic and phonemic systems in the contrasted languages.
2. Typology of the vowel systems in the contrasted languages. Oppositions in the system of vowels.
3. Typology of the consonant systems in the contrasted languages.
4. The syllable in the contrasted languages.
5. Intonation/prosody in the contrasted languages.

Тема 3. Word-formation in the Contrasted Languages.

1. The isomorphic nature of affixation in the contrasted languages.
2. Specifically English Types of Word-Formation.
3. Specifically Ukrainian Types of Word-Formation.
4. The role of agglutination in English and Ukrainian word-formation.

Тема 4. Typology of Word-formation Models.

1. Conversion as a predominantly English way of word-building.
2. Kinds of abbreviation in the contrasted languages.
3. Substantivisation, adjectivisation, verbalisation and adverbialisation.
4. Typological isomorphism of suppletivity in English and Ukrainian.

Змістовий модуль 2. Typology of the Lexical Systems in the Contrasted Languages.

Тема 5. Contrastive Lexicology.

1. Contrastive lexicology as a subdivision of contrastive linguistics.
2. Tasks of contrastive lexicology, its aspects.
3. Word as a primary unit of contrastive analysis.
4. Factors facilitating the typological study of lexicon.

Тема 6. Typology of the Lexical Systems.

1. The semiotic or global classification of lexicon.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 5

2. The identification of semiotic superclasses of words.
3. Socially, stylistically and functionally distinguished classes of words.
4. Onomasiological and semasiological characteristics of different units of lexicon.

Тема 7. Typology of Idiomatic and Set Expressions.

- 1 Structural types of idioms. Substantival, verbal, adverbial idioms.
2. The problem of equivalence in translating idioms. National and international idioms.
3. The isomorphic and allomorphic features in the identification, classification and functioning of international, national, and universal types of idiomatic expressions.

Змістовий модуль 3. Typology of the Morphological Systems in the Contrasted Languages.

Тема 8. Typology of the Morphological Systems.

1. The morphological structure of a word. Types of morphemes.
2. Structural types of words. Morphemic analysis.
3. Isomorphisms and allomorphisms in the morphemic structure of English and Ukrainian words.
4. Typology of the parts of speech in the contrasted languages.

Тема 9. Typological Features of the Noun as a Part of Speech.

1. Morphological Categories of the Noun.
2. The Category of Case and its Realisation in English and Ukrainian
3. The Category of Definiteness and Indefiniteness.

Тема 10. Typological Features of the Adjective and Adverb.

1. Morphological/structural, categorial, functional isomorphic and allomorphic features of different classes of adjectives in the contrasted languages.
2. Morphological/structural, categorial, functional isomorphic and allomorphic features of adverbs in the contrasted languages.
3. Typological characteristics of English vs. Ukrainian statives and their combinability.

Тема 11. Typological Features of the Pronoun and Numeral.

1. The pronoun. Classes of pronouns. Isomorphic and allomorphic features of English vs. Ukrainian pronouns.
2. The numeral. Classes of numerals and their isomorphic/allomorphic features in the contrasted languages.

Тема 12. The Typological Features of the Verb and Verbals.

1. The verb. Morphological categories of person, number, tense.
2. Grammatical categories of voice, aspect, mood and their realisation in the contrasted languages.
3. Isomorphism and allomorphism in the classes of verbs.
4. Isomorphism and allomorphism of verbals in the contrasted languages.

Тема 13. Typological Characteristics of the Functional Parts of Speech.

1. Typological features of the preposition and particle in English and Ukrainian.
2. Typological characteristics of English vs. Ukrainian modal words.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 6

3. Typological characteristics of English vs. Ukrainian conjunctions and interjections.
4. Typological characteristics of English vs. Ukrainian.
5. The English articles and peculiarities of their translation.

Змістовий модуль 4. Typology of the Syntactical Systems in the Contrasted Languages.

Тема 14. Typology of the Word-group.

1. Typology of the syntactic systems.
2. The basic notions of syntax.
3. Syntactic relations and syntactic connections in English and Ukrainian.
4. Syntactic processes in English and Ukrainian.
5. A word-group (a phrase). Types of word-groups in English and Ukrainian.

Тема 15. Typology of the Sentence.

1. The sentence as a communicative unit.
2. Typology of the Sentence.
3. Typology of the main (principal) parts of the sentence.
4. Typology of the secondary parts of the sentence.

Тема 16. Structural types of sentences in English and Ukrainian.

1. Classification of sentences in the contrasted languages.
2. One-member sentences.
3. Typology of impersonal sentences in the contrasted languages.
4. Typology of the complex sentences in the contrasted languages.
5. Typology of the compound sentences in the contrasted languages.

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Змістові модулі і теми	Кількість годин			
	денна форма			
	усього	лекції	практичні	самостійн а робота
Модуль 1				
Змістовий модуль 1. Typology of Phonetics, Phonology and Word-formation in the Contrasted Languages.				
Тема 1. Introduction to Contrastive Typology.	7	2	2	3
Тема 2. Word-formation in the Contrasted Languages.	7	2	2	3
Тема 3. Typology of Word-building Models.	7	2	2	3
Тема 4. Typology of the Phonetic and Phonological	9	2	2	5

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 7

systems.				
Разом за змістовий модуль 1	30	8	8	14
Модуль 2				
Змістовий модуль 2. Typology of the Lexical Systems in the Contrasted Languages.				
Тема 5. Contrastive Lexicology.	7	2	2	3
Тема 6. Typology of the Lexical Systems.	7	2	2	3
Тема 7. Typology of Idiomatic and Set Expressions.	5	1	1	3
Тема 8. Typology of Phraseological Units.	7	1	1	5
Разом за змістовий модуль 2	26	6	6	14
Модуль 3				
Змістовий модуль 3. Typology of the Morphological Systems in the Contrasted Languages.				
Тема 9. Typology of the Morphological Systems.	7	2	2	3
Тема 10. Typological Features of the Notional Parts of Speech.	9	3	3	3
Тема 11. Typological Features of the Verb and Verbals.	9	3	3	3
Тема 12. Typological Features of the Functional Parts of Speech.	9	2	2	5
Разом за змістовий модуль 3	34	10	10	14
Модуль 4				
Змістовий модуль 4. Typology of the Syntactical Systems in the Contrasted Languages.				
Тема 13. Typology of the Word-group.	7	2	2	3
Тема 14. Typology of the Sentence.	7	2	2	3
Тема 15. Typology of Composite Sentences.	7	2	2	3
Тема 16. Typology of Compound Sentences.	9	2	2	5
Разом за змістовий модуль 4	30	8	8	14
ВСЬОГО	120	32	32	56

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		денна форма
1	Тема 1. Introduction to Contrastive Typology.	2
2	Тема 2. Word-formation in the Contrasted Languages.	2
3	Тема 3. Typology of the Lexical Systems.	2
4	Тема 4. Typology of the Phonetic and Phonological Systems.	2
5	Тема 5. Contrastive Lexicology.	2
6	Тема 6. Typology of the Lexical Systems.	2

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 8

7	Тема 7. Typology of Idiomatic and Set Expressions.	1
8	Тема 8. Typology of Phraseological Units	1
9	Тема 9. Typology of the Morphological Systems.	2
10	Тема 10. Typological Features of the Notional Parts of Speech.	3
11	Тема 11. Typological Features of the Verb and Verbals.	3
12	Тема 12. Typological Characteristics of the Functional Parts of Speech.	2
13	Тема 13. Typology of the Word-group.	2
14	Тема 14. Typology of the Sentence.	2
15	Тема 15. Typology of Composite Sentences.	2
16	Тема 16. Typology of Compound Sentences.	2
РАЗОМ		32

6. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		денна форма
1	The notions of absolute and near universals.	4
2	Kinds of typological investigations (classificatory, quantitative, qualitative, etc.).	4
3	Contrastive phonetics in teaching pronunciation.	4
4	Typology of the phonetic and phonological systems.	4
5	Kinds of typological investigations (classificatory, quantitative, qualitative, etc.).	4
6	Contrastive phonetics in teaching pronunciation.	4
7	Typology of the phonetic and phonological systems.	4
8	Word paradigms in the contrasted languages.	4
9	Typology of different layers of lexicon in the contrasted languages.	4
10	Allomorphic lexicon in the contrasted languages.	4
11	Indo-European stock of lexicon in the contrasted languages.	4
12	Typology of expressive/evaluative lexicon in English and Ukrainian.	4
13	Common semantic classes of words in the contrasted languages.	4
14	Typology of expressive and neutral lexicon in English and Ukrainian.	4
РАЗОМ		56

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 9

7. Індивідуальні завдання

Підготовка доповіді за однією із запропонованих тем:

1. Common semantic classes of words in the contrasted languages
2. Typology of expressive and neutral lexicon in English and Ukrainian.
3. Typology of phraseological units.
4. Reflexive verbs in the contrasted languages.
5. Allomorphic features in the forms of expressing different meanings in Ukrainian reflexive verb forms.
6. Expression of impersonal meanings in the contrasted languages.
7. The category of definiteness/indefiniteness and its realization in the contrasted languages.
8. Typological features of the functional parts of speech.
9. Paradigmatic classes of word-groups in the contrasted languages.
10. Isomorphic and allomorphic features in the classes of English and Ukrainian word-groups.
11. Syntactic processes in English and Ukrainian.

8. Методи навчання

В процесі викладання даної дисципліни використовуються наступні методи навчання:

- вербальні (проблемні лекції, лекції-візуалізації, лекції у формі прес-конференцій, лекції-бесіди, лекції-дискусії, лекції з аналізом конкретних ситуацій, пояснення);
- наочні (спостереження, ілюстрація, демонстрація);
- практичні (різні види вправ та завдань, тестування, творчі завдання);
- метод проблемного викладу;
- частково-пошуковий (евристичний);
- дослідницький метод;
- дискусійний метод;
- інтерактивні методи навчання: мозковий штурм, блиц-опитування, квізи;
- складання ментальних карт, інфографіки.

9. Методи контролю

В основу системи оцінювання навчальної дисципліни покладено поточний та модульний контроль результатів навчання і принцип накопичення зароблених здобувачем вищої освіти балів.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 10

Поточний контроль – це оцінювання засвоєння здобувачем вищої освіти навчального матеріалу під час проведення аудиторних занять, при виконанні індивідуальної і самостійної роботи.

Контроль виконання індивідуальних завдань - захист індивідуального завдання.

Контроль виконання самостійної роботи студентами здійснюється на практичних заняттях дисципліни.

Модульний контроль – це оцінювання якості засвоєння навчального матеріалу змістових модулів. Модульний контроль проводиться у вигляді модульної контрольної роботи.

Підсумковий (семестровий) контроль:

1. Накопичення рейтингових балів в межах дисципліни проводиться в балах, які у підсумку переводяться у національну шкалу та шкалу ЄКТС.

2. Загальна кількість балів на останньому занятті з навчальної дисципліни оприлюднюється здобувачам вищої освіти та виставляється в відомість обліку успішності академічних груп.

3. У випадку погодження здобувача вищої освіти з оцінкою поточної успішності, вона вважається остаточною, враховується як результат семестрового контролю і вноситься у залікову книжку.

4. У разі незгоди здобувача вищої освіти з результатами поточної успішності, оцінка з дисципліни виставляється за результатами дистанційного складання екзамену. До тестування допускаються здобувачі, які отримали 50 і більше балів.

5. У разі, якщо студент отримав від 0 до 59 балів, то в відомість за національною шкалою виставляється оцінка “незадовільно” (“F” та “FX” відповідно до шкали ЄКТС).

Методи контролю засвоєння знань з дисципліни: усне опитування; виступ на практичних заняттях з презентацією, участь у дискусії; перевірка домашніх завдань; виконання модульної контрольної роботи; екзамен.

У дисципліні існує можливість врахування результатів неформальної освіти. За наявності сертифікату, посвідчення чи іншого документу, що підтверджує здобуття знань, компетенцій та результатів навчання з питань, пов'язаних з даною дисципліною, можливе перезарахування окремих тем або призначення додаткових балів (не більше 10).

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 11

10. Розподіл балів

Поточне тестування та самостійна робота																
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2			Змістовий модуль №3					Змістовий модуль №4				Сума
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	
7	7	7	7	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	100

Шкала оцінювання

За шкалою	Екзамен	Бали
A	Відмінно	90-100
B	Добре	82-89
C		74-81
D	Задовільно	64-73
E		60-63
FX	Незадовільно	35-59
F		0-34

11. Рекомендована література

Основна література

1. Korunets' I. V. Contrastive Typology of the English and Ukrainian Languages. Вінниця: Нова книга, 2003. 464 с.
2. Капранов Я.В., Черхава О.О. Основи лінгвістичної компаративістики та макрокомпаративістики: електронний підручник для закладів вищої освіти. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. 266 с.

Допоміжна література

1. Karamysheva I. Contrastive Grammar of English and Ukrainian Languages. Vinnytsia: Nova Knyha Publishers, 2017. 336 p.
2. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської та української мов. Вінниця: Нова книга, 2003. 160 с.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 12

3. Гладуш Н. Ф. Contrastive Grammar: Theory and Practice / авт.-укл.: Н. Ф. Гладуш, Н. В. Павлюк; Київ. ун-т. ім. Б. Грінченка; Нац. ун-т «Києво-Могилянська академія». К., 2019. 296 с.
4. Волкова А., Сніховська І., Тимчук О. Мовні особливості жаргонів і підкатегорій мови в професійних спільнотах. Вісник науки та освіти. 2023. Вип. 10(16). С 80-91.
5. Домброван Т.І. Загальнотеоретичний курс англійської мови як другої іноземної. Вінниця: Нова Книга, 2009. 128 с.
6. Левицький А.Е. Порівняльна граматики англійської та української мов: навчальний посібник. К.: Освіта України, 2007. 138 с.
7. Мирончук Т. А. Збірник вправ з порівняльної граматики англійської та української мов: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. К.: МАУП, 2005. 128 с.
8. Соловйова Л.Ф., Сніховська І.Е. Лексикологія англійської мови: навчальний посібник. Житомир, ПП «Рута». 2021. 144 с.
9. Соловйова Л.Ф., Сніховська І.Е. Метафоричні дієслівні композити в сучасній англійській мові. Сучасні дослідження з іноземної філології. 2023. Вип. 1. С. 123-131.
10. Соловйова Л.Ф., Сніховська І.Е. Відад'єктивний словотвір у сучасній англійській мові: схеми та моделі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. 2021. № 48. Том 2. С. 71–74.
11. Чумак Л.М., Сніховська І.Е. Особливості використання лексичних інновацій із префіксом de- у реалізації стратегії оцінки в сучасному англійському медійному дискурсі. Закарпатські філологічні студії. 2019. №7(2). С.61–65.
12. Чумак Л. М., Сніховська І. Е. Лінгвопрагматичний потенціал телескопійних лексичних інновацій з константним компонентом brex- у сучасному англійському медійному дискурсі. Наукові записки національного університету "Острозька академія". Серія Філологія. 2019. Вип.7(75). С. 47–51.
13. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1995. 489 p.
14. Pavlyuk N. Contrastive Grammar of English and Ukrainian. Донецьк: ДонНУ, 2010. 197 p.
15. Volkova L.M. Theoretical Grammar of English: Modern Approach. К.: Освіта України, 2009. P. 113-128.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/035.00.1/Б/ОК21- 2020
	Екземпляр № 1	Арк 13 / 13

12. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Dictionary and Thesaurus – Merriam-Webster Online <http://www.merriam-webster.com/>
2. Encycloedia Britannica <https://www.britannica.com/>
3. British National Corpus <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
4. Online Etymology Dictionary <http://www.etymonline.com/index.php>
5. Sapir E. Language: An Introduction to the Study of Speech.
<https://www.ugr.es/~fmanjon/Sapir>
6. Project Gutenberg <http://www.gutenberg.org/ebooks/12629>
7. Online library <https://www.questia.com/library/>
8. Top Introduction To Comparative Indo-european Linguistics Courses - Learn Introduction To Comparative Indo-european Linguistics Online
<https://www.coursera.org/search?query=introduction%20to%20comparative%20indo-european%20linguistics>